

- 2・3面 区職員の給与など
- 4・5面 みなさんの活動と区の事業が栄えある賞を受賞
- 8面 江戸川区スポーツ栄誉賞 善行者表彰

■発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

年末年始の業務案内



区役所・各事務所の窓口業務

休業期間

12月29日(火)～1月3日(日)

次の施設は表示期間中休館(業)です

施設名	休館日
保健所、各健康サポートセンター	12月29日(火)～1月3日(日)
各区民館、各コミュニティ会館、コミュニティプラザー之江、松江区民プラザ、小松川さくらホール、勤労福祉会館、南葛西会館、小岩アーバンプラザ、上一色コミュニティセンター、東部フレンドホール、篠崎コミュニティホール、くつろぎの家、各くすのきカルチャーセンター	12月28日(月)～1月4日(月) ※南葛西会館は耐震補強工事のため、3月31日(木)まで休館。
子ども家庭支援センター	12月29日(火)～1月3日(日)
各図書館	12月28日(月)～1月7日(木)
各共育プラザ	12月28日(月)～1月4日(月)
タワーホール船堀(右欄参照)、総合文化センター	12月28日(月)～1月4日(月)
総合体育館	12月30日(水)～1月1日(祝) ※12月28日(月)・29日(火)、1月2日(水)～4日(月)の開館時間は10時～17時。
スポーツランド(右欄参照)	テニスコート 1月1日(祝)～3日(日) スケートリンク 無休(12月28日(月)～1月3日(日)の開館時間は10時～17時)
スポーツセンター	12月28日(月)～1月4日(月) ※耐震補強工事などのため、3月31日(木)まで全施設休館。
水辺のスポーツガーデン	12月30日(水)16時～1月3日(日)
篠崎文化プラザ	12月29日(火)～1月3日(日)
区球場、臨海球技場、陸上競技場	12月28日(月)～1月4日(月)

施設名	休館日
河川敷グランド	12月30日(水)12時～1月3日(日)
(区の無料相談窓口を含む)	会場受け付け 12月29日(火)～1月3日(日) ※12月28日(月)、1月4日(月)は17時まで。
	各種相談、集会室など 12月28日(月)～1月4日(月)
	文化財係、教育研究所、消費者センター、社会福祉協議会、ボランティアセンター、交通安全係 12月29日(火)～1月3日(日)
谷河内・小岩・松江テニスコート	12月30日(水)16時～1月3日(日)
西葛西テニスコート	12月31日(木)16時～1月3日(日)
自然動物園	12月30日(水)～1月1日(祝)
今井児童交通公園、パノラマシャトル(総合レクリエーション公園内)、富士公園サービスセンター	12月29日(火)～1月3日(日)
源心庵、篠崎・なぎさボニールランド	12月28日(月)～1月4日(月)
一之江名主屋敷 図文化財係	12月27日(日)～1月8日(金)
葛西臨海水族園	12月29日(火)～1月1日(祝)
鳥類園ウォッチングセンター 園葛西臨海公園サービスセンター	12月29日(火)～1月1日(祝)
水上バス[東京水辺ライン(両国～葛西臨海公園)] 園東京都公園協会	12月28日(月)～1月1日(祝)、1月4日(月)～6日(水)

各種健診・検診

図 江戸川区医師会医療検査センター ☎(5676)8811

業務内容	休業日
国保・健保健診、胃・乳・肺・大腸・前立腺がん検診、骨粗しょう症検診、肝炎ウイルス検査 ※予約が必要な健(検)診もありますので、お問い合わせください。	12月29日(火)～1月4日(月)
子宮(頸)がん検診	指定医療機関へお問い合わせください

元日イベント

みんなで
行こう!!

タワーホール船堀 ☎(5676)2211

図 1月1日(祝)10時～13時

▷展望塔一般開放

眼下に広がる街並みと富士山をご覧ください!

▷催し

場 1階エントランスホール

図 ミニコンサート、模擬店 ほか

スポーツランドアイススケートリンク

☎(3677)1711

図 1月1日(祝)10時～17時

費 中学生以下⇒無料(貸し靴料200円) / 高校生相当以上⇒500円(貸し靴料300円)



1月4日(月)から住民票の写し・印鑑登録証明書・印鑑登録証が変わります

個人情報の保護や事務の効率化を目的とした新しいシステムへの移行により、1月4日から交付する、住民票の写しなどの証明書や印鑑登録証が変わります。詳しくは、区民課・各事務所の戸籍住民係へお問い合わせください。

住民票の写しなど

住民票・除票・改製原住民票が世帯単位から個人単位に変わり、窓口などで交付する証明書が以下ようになります。

住民票の写し ○個人単位の住民票を世帯ごとに編成した証明
○個人単位の証明

除票・改製原住民票 ○個人単位の証明

※証明書自動交付機では、個人単位の住民票を世帯ごとに編成した住民票の写しのみを交付します。

印鑑登録証明書

証明書の用紙がA5版からA4版に変わります。証明書の記載事項に変更はありません。

印鑑登録証

印鑑登録証がプラスチックカードに変わります。変更前の登録証も引き続き利用できますが、新しい登録証への変更(無料)もできます。変更前の登録証・本人確認のできる書類・印鑑をお持ちの上、ご本人が戸籍住民係の窓口へお越しください。

◎区民のみなさんの個人情報を守り、虚偽の届け出などを防止するため、各種手続きの際には本人確認を行っています。みなさんのご理解・ご協力をお願いします。

江戸川区職員に関わる人事行政の運営などの状況

職員の任用・勤務時間などの状況を区民のみなさんにお知らせします。 問 職員課 ☎(5662) 1002

I 職員の任免および職員数に関する状況（20年度）

1 採用の状況

区 分	事務	土木造園	建築	機械	電気	保健師	合計
I 類	13人	4人	3人	—	—	2人	22人
Ⅲ 類	15人	—	—	—	—	—	15人
経 験 者	—	2人	—	2人	2人	—	6人
合 計	28人	6人	3人	2人	2人	2人	43人

2 退職の状況

定年退職	勤奨退職	普通退職	合 計
109人	26人	33人（5人）	168人（5人）

（注）（ ）は死亡退職数で内書きです。

3 昇任選考の状況

区 分		有資格者数	合 格 者 数
行 政 系	管 理 職	1,292人	10人
	総 括 係 長	196人	23人
	係 長	1,088人	45人
	主 任 主 事	491人	84人
技 能 系	統 括 技 能 長	11人	1人
	技 能 長	44人	3人
	技 能 主 任	391人	50人

4 職員の懲戒および分限処分（病気休職など）の状況

懲 戒	免 職	停 職	減 給	戒 告	合 計
	0 人	1 人	1 人	2 人	4 人
分 限	免 職	降 任	休 職	降 給	合 計
	1 人	0 人	56 人	0 人	57 人

5 職員の兼業許可の状況

件 数	主に勤務時間内・外において、外部機関の要請により報酬を得て講演を行う場合などです。
40 件（58 人）	

6 組織別職員数（各年4月1日現在、単位＝人）

	21 年 度	20 年 度	増 減 数
経 営 企 画 部	76（1）	75	1（1）
総 務 部	204（4）	200（6）	4（▲2）
環 境 促 進 事 業 団	41	48	▲7
都 市 開 発 部	141（8）	139（4）	2（4）
環 境 部	312（31）	320（31）	▲8
文 化 共 育 部	132（9）	130（8）	2（1）
生 活 振 興 部	388（4）	378（2）	10（2）
福 祉 部	372（20）	367（13）	5（7）
子 ども 家 庭 部	915（28）	937（20）	▲22（8）
健 康 部	274（6）	265（5）	9（1）
土 木 部	250（18）	257（9）	▲7（9）
会 計 室	19	19	0
教 育 委 員 会 事 務 局	680（54）	723（49）	▲43（5）
監 査 委 員 事 務 局	7	7	0
選 挙 管 理 委 員 会 事 務 局	9	9	0
区 議 会 事 務 局	15	15	0
合 計	3,835（183）	3,889（147）	▲54（36）

（注）1 職員数は、一般職に属する職員数であり、環境促進事業団などへの派遣職員を含みます。ただし、臨時職員を除きます。
2 （ ）内は再任用短時間勤務職員の数で、職員数に含まれていません。

II 職員の勤務時間その他の勤務条件の状況（20年度）

1 正規の勤務時間

1 週間の勤務時間	開始時刻	終了時刻	休 憩 時 間	休 息 時 間
40時間	午前8時30分	午後5時15分	正午から午後0時45分まで	午後0時45分から午後1時まで 午後3時から午後3時15分まで

2 勤務時間の弾力的措置

昼の時間帯に来客が多い職場を中心に、職員間で休憩時間・休息時間をずらす交替勤務制度を実施しています。
<代表的な例> 区民課、各事務所、課税課、納税課、生活援護第一課・第二課、各図書館など

3 週休日および休日

種 別	意 義
週 休 日	労働基準法第35条の休日にあたるもので、正規の勤務時間が割り振られておらず、職員に勤務する義務が課せられていない日
休 日	正規の勤務時間は割り振られているが、特に勤務を命ぜられる場合を除き、勤務することを要しない次に掲げる日 ①国民の祝日に関する法律に規定する休日 ②年末年始の休日（12月29日～1月3日） ③国の行事の行われる日で、人事委員会の承認を得て、区規則で定める日

4 休暇制度

(1) 主な休暇

種 類	意 義	日 数 な ど
年次有給休暇	職員の心身の疲労を回復させ、労働力の維持向上を図ることを目的として与えられる休暇	1 年（暦年）について20日（ただし、新規採用職員、再任用短時間勤務職員などは異なります）
病 気 休 暇	職員が疾病または負傷のため療養する必要があり、勤務しないことがやむを得ないと認められる場合における休暇	療養のための必要最小限度の期間（原則として、日を単位）

(2) 年次有給休暇の取得状況（20年1月～12月）

平均取得日数	取 得 率
13.5日	36.0%

(3) 病気休暇の取得状況

取 得 者 数
210人

(4) 介護休暇の取得状況

取 得 者 数
10人

(5) 育児休業の取得状況

20 年 度 の 新 規 取 得 者 数			前 年 度 か ら の 継 続 取 得 者 数		
男	女	合 計	男	女	合 計
1人	55人	56人	1人	58人	59人

III 職員の研修および勤務成績の評定の状況（20年度）

1 研修の状況

区 分	実施回数	受講者数
新 任 研 修	2回	92人
現 任 研 修	13回	398人
接 遇 研 修	7回	169人
実 務 研 修	7回	270人
特 別 研 修	13回	1,923人
派 遣 研 修	284回	1,373人
職 場 研 修 等	27回	1,887人
合 計	353回	6,112人

2 勤務成績の評定

- (1) 一般職員
業績評定（設定した目標の達成度）と行動評定（職務遂行過程で現れた行動など）の観点から評定を実施しています。
- (2) 管理職員
職務の困難度や責任の度合いを総合的に判断し、定期評定を実施しています。なお、評定結果は、翌年度の勤勉手当に反映しています。

IV 職員の福利厚生制度

職員の福利厚生については、地方公務員法、地方公務員等共済組合法に基づいて実施しています。

▷東京都職員共済組合

職員の納付する掛金と地方公共団体の支出する負担金を財源として職員の病気・負傷・休業・退職などに関して、短期給付および長期給付事業を行っています。

▷特別区職員互助組合

23区全体の職員数のスケールメリットを活かして、各区の職員の互助事業を行っています。事業としては、相談事業・保険事業などがあります。必要な経費については、職員が負担する会費により運営されています。

▷江戸川区職員厚生会

職員の相互扶助・親睦などの事業を行っています。必要な経費については、職員が負担する会費により運営されています。

V 職員の健康管理および制服の貸与など（20年度）

職員の健康管理については、労働安全衛生法などに基づいて健康診断を実施しています。また、サービス向上などのために、制服を貸与しています。

(1) 職員の健康診断の状況

種 別	受 診 者 数
定 期 健 康 診 断	4,643 人

(2) 公務災害の状況

内 容	認 定 件 数
公 務 災 害	51 件
通 勤 災 害	11 件

(3) 制服の貸与状況

種 別	種 類
事 務 服 系	2
作 業 着 系	30
清 掃 職 員 安 全 着	9

走行注意

年末を控え交通事故が多発！

二輪車による衝突死亡事故も発生しています。スピードを控えめに、道路状況に合わせて安全走行してください。 問区内三警察署

区 職 員 の 給 与

1 人件費の状況（普通会計決算、単位＝千円）

区 分	住民基本台帳人口	歳出額（A）	実質収支	人件費（B）	人件費率 （B／A）
20年度	650,600人（21年4月1日現在）	210,095,584	6,882,425	37,725,931	18.0%

（注）人件費には、特別職に支給される給料・報酬等を含みます。

2 職員給与費の状況（普通会計決算、単位＝千円）

区 分	職員数（A）	給 与 費				一人あたりの給 与費（B／A）
		給 料	職員手当	期末・勤勉手当	計（B）	
20年度	3,729人 （147）	14,489,085	4,624,753	6,558,339	25,672,177	6.884

（注）1 職員手当には、退職手当を含みません。
2 職員数は20年4月1日現在の人数であり、（ ）内は再任用短時間勤務職員の数で、職員数に含まれていません。
3 職員数には、環境促進事業団などへの派遣職員を含みます。

3 職員の平均給料月額・平均給与月額および平均年齢の状況（21年4月1日現在）

区 分	一 般 行 政 職			技 能 職		
	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢
江戸川区	340,628円	409,708円	43歳 5 月	304,246円	370,327円	47歳 4 月
都	343,903円	472,147円	43歳 1 月	316,801円	422,511円	46歳 7 月
国	325,521円	391,770円	41歳 6 月	285,548円	322,737円	49歳 2 月

（注）1 一般行政職とは、一般事務・社会教育の事務系、保育士・児童指導などの福祉系および土木・建築などの一般技術系の職務に従事する職員です。
2 技能職とは、自動車運転などの技能系および業務系の職務に従事する職員です。
3 給料とは、給料表に定められている金額をいい、民間の基本給に相当します。
4 給与とは、給料に扶養手当・住居手当などの手当を加えたものです。
5 国の平均給与月額には時間外勤務手当、特殊勤務手当などの手当が含まれていないことから、江戸川区は比較のため国と同じベースで公表しています。

4 職員の初任給の状況（21年4月1日現在）

区 分		江 戸 川 区	国
		初 任 給	初 任 給
一 般 行 政 職	I 類（大卒程度）	181,200円	I 種 181,200円 Ⅱ種 172,200円
	Ⅲ類（高卒程度）	143,000円	140,100円

5 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況（21年4月1日現在）

区 分		経験年数 10年	経験年数 15年	経験年数 20年
一般行政職	大学卒	280,270円	329,856円	370,881円
	高校卒	227,976円	271,415円	323,959円
技 能 職	高校卒	202,675円	263,161円	289,289円

6 一般行政職の級別職員数の状況（21年4月1日現在）

区 分	8級	7級	6級	5級	4級	3級	2級	1級	計
標 準 的 な 職 務 内 容	部 長	統 括 課 長	課 長	総 括 係 長	係 長	主任 主事	主 事	主 事	
職 員 数（人）	13	8	51	161	869	915 (73)	560	98	2,675 (73)
構 成 比（％）	0.5	0.3	1.9	6.0	32.5	34.2 (100.0)	20.9	3.7	100.0 (100.0)
1年前の構成比（％）	0.5	0.3	1.8	6.4	34.1	32.7	21.7	2.5	100.0
5年前の構成比（％）	0.6	0.3	1.5	6.3	29.5	30.5	28.8	2.5※	100.0

（注）1 江戸川区の給与条例に基づく給料表の級別区分による職員数です。
2 標準的な職務内容とは、それぞれの級に該当する代表的な役職名です。
3 （ ）内は再任用短時間勤務職員の数で、職員数に含まれていません。
4 ※は、旧1級、旧2級の合計です。

7 昇給の状況

区 分		合 計
20 年 度	職 員 数（A）	3,688人
	昇給区分が「極めて良好」または「特に良好」により昇給した職員数（B）	745人
	比 率（B／A）	20.2%
19 年 度	職 員 数（A）	3,818人
	昇給区分が「極めて良好」または「特に良好」により昇給した職員数（B）	689人
	比 率（B／A）	18.0%

（注）18年度の昇給制度改正により、「極めて良好」は8号、「特に良好」は6号の昇給幅となりました。

8 職員手当の状況

期 末 ・ 勤 勉 手 当	江 戸 川 区				国					
	区分	支 給 割 合				区分	支 給 割 合			
		期末手当		勤勉手当			期末手当		勤勉手当	
		21年度	20年度	21年度	20年度		21年度	20年度	21年度	20年度
	6 月期	1.35月 (0.7)	1.35月 (0.7)	0.75月 (0.375)	0.75月 (0.375)	6 月期	1.4月 (0.75)	1.4月 (0.75)	0.75月 (0.35)	0.75月 (0.35)
	12月期	1.4月 (0.8)	1.4月 (0.8)	0.75月 (0.375)	0.75月 (0.375)	12月期	1.6月 (0.85)	1.6月 (0.85)	0.75月 (0.4)	0.75月 (0.4)
3 月期	0.25月 (0.1)	0.25月 (0.1)	—	—	3 月期	—	—	—	—	
計	3.0月 (1.6)	3.0月 (1.6)	1.5月 (0.75)	1.5月 (0.75)	計	3.0月 (1.6)	3.0月 (1.6)	1.5月 (0.75)	1.5月 (0.75)	
職制上の段階、職務の級などによる加算措置あり										

（注）1 勧告前の数字です。
2 （ ）内は、再任用職員に係る支給割合です。
3 21年度の期末・勤勉手当は4.15月となりました（20年度比マイナス0.35月）。

時間外勤務手当	区 分	20 年 度	19 年 度
	支 給 総 額	1,179,466 千円	1,342,021 千円
	職員一人あたり支給年額	316 千円	346 千円

退 職 手 当 （21年4月1日現在支給率）	区 分	江 戸 川 区		国	
		自己都合 （普通退職）	定年・勸奨	自己都合 （普通退職）	定年・勸奨
	勤 続 20 年	24.25月	33.5月	23.5月	30.55月
	勤 続 25 年	32.5月	43.5月	33.5月	41.34月
	勤 続 35 年	49.75月	59.2月	47.5月	59.28月
	最 高 限 度	50.0月	59.2月	59.28月	59.28月
	一人あたり平均支給額（千円）	5,609	23,100	—	—
	その他加算措置	定年前早期退職特例措置 （2%～20%加算）		定年前早期退職特例措置 （2%～20%加算）	

（注）退職手当の一人あたり平均支給額は、20年度に退職した全職種に係る職員に支給された平均額です。

地 域 手 当 （20年度）	支 給 対 象 地 域	江 戸 川 区
	支 給 率	14.5%（21年1月からは16.0%）
	支 給 対 象 職 員 数	3,729人
	国 の 制 度（支 給 率）	地域区分により18%～0% ただし、経過措置中につき17%～0%
	支給対象職員一人あたり 平 均 支 給 年 額	602,203円

（注）地域手当とは、民間における賃金や物価などに関する事情を考慮して支給される手当です。

特 殊 勤 務 手 当 （20 年 度）	区 分	全 職 種
	職員全体に占める手当支給職員の割合	13.2%
	受給職員一人あたりの平均支給月額	12,728円
	手 当 の 種 類（手 当 数）	6
	手 当 名 称	①清掃業務手当 ④感染症接触手当 ②福祉訪問等業務手当 ⑤特定危険現場作業手当 ③心身障害者授産施設等業務手当 ⑥有害薬物取扱手当
		①清掃業務手当 ④感染症接触手当 ②福祉訪問等業務手当 ⑤特定危険現場作業手当 ③心身障害者授産施設等業務手当 ⑥有害薬物取扱手当

区 分	江戸川区（21年4月1日現在）	国の制度との異同	国（21年4月1日現在）
扶養手当	配 偶 者 13,700円 配偶者を欠くときの第一子 13,700円 配偶者以外の扶養親族のうち2人まで 5,500円 その他の扶養親族 5,500円 満16歳年度初めから満22歳年度末までの子 4,000円加算	異なる	配 偶 者 13,000円 配偶者を欠くときの第一子 11,000円 配偶者以外の扶養親族のうち2人まで 6,500円 その他の扶養親族 6,500円 満16歳年度初めから満22歳年度末までの子 5,000円加算
住居手当	扶養親族を有する者 8,800円 扶養親族を有しない者 8,300円	異なる	自己所有住宅（自宅新築・購入後5年以内） 2,500円 賃貸住宅 27,000円限度
通勤手当	交通機関利用者 運賃等相当額（55,000円限度） 交通用具使用者 通勤距離に応じて支給（2,600円～13,000円）	異なる	交通機関利用者 運賃等相当額 （55,000円限度） 交通用具使用者 通勤距離に応じて支給

9 特別職の報酬などの状況（21年4月1日現在）

区 分	給料・報酬月額		期 末 手 当	
区 長	給 料	1,096,200円	（21年度支給割合）（20年度支給割合）	
副 区 長		835,050円	6 月期 1.65月 1.65月 12月期 1.65月 1.65月 3 月期 0.25月 0.25月 計 3.55月 3.55月	
議 長		956,000円		
副 議 長	報 酬	807,000円		
議 員		621,000円		

（注）1 区の財政状況を鑑み、支給額を削減しています。
13年1月1日から、区長（▲10%）・副区長（▲5%）
2 21年度の期末手当は3.3月となりました（20年度比マイナス0.25月）。

10 部門別職員数の状況と主な増減理由（各年4月1日現在、単位＝人）

区 分		職 員 数		対前年 増減数	主 な 増 減 理 由
部 門		21年度	20年度		
一般行政部門	議 会	15	15	0	
	総 務	531	521	10	業務増など
	税 務	107	105	2	
	民 生	1,412	1,425	▲13	事務の民間委託など
	衛 生	525	530	▲5	事務の統廃合・縮小など
	労 働	10	9	1	
	農林水産	7	7	0	
	商 工	19	18	1	
	土 木	419	430	▲11	事務の統廃合・縮小など
特別行政部門	小 計	3,045 (121)	3,060 (93)	▲15 (28)	
	教 育	626 (56)	669 (50)	▲43 (6)	事務の民間委託など
普通会計 計		3,671 (177)	3,729 (143)	▲58 (34)	
公営企業等 会 計 部 門	そのほか	164 (6)	160 (4)	4 (2)	業務増など
合 計		3,835 (183)	3,889 (147)	▲54 (36)	

（注）1 職員数は、一般職に属する職員数であり、環境促進事業団などへの派遣職員を含みます。ただし、臨時職員を除きます。
2 （ ）内は再任用短時間勤務職員の数で、職員数に含まれていません。
3 公営企業等会計部門とは、国民健康保険事業や介護保険事業などです。

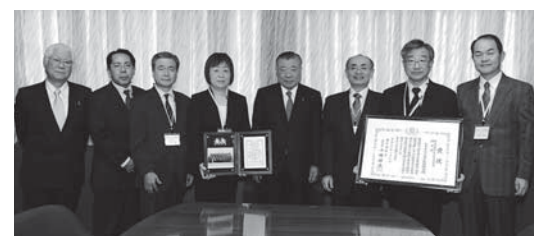
区民のみなさんが受賞した 異色でビッグな地域活動賞

今年も、区民のみなさんの活動や区の事業が様々な分野で高い評価を受けました。今回は、数ある受賞の中から、まちづくりや地域貢献への個性的な取り組みで全国規模の表彰などを受けた団体と区の事業をご紹介します。

区が受賞した 区民の暮らしを高める取り組み

なぎさニュータウン管理組合

- 防災まちづくり大賞「住宅防火部門」消防庁長官賞（総務省消防庁）
- 地域の防災防災功労賞優良賞（東京消防庁）



来年3月までに設置が義務付けられている住宅用火災警報器を、いち早く全居住戸802戸に配付し、設置割合100%を達成しました。また、聴覚障害者用補助警報装置が必要な方には幹旋などを行いました。

江戸川緑伸会 江戸川園芸グループ連絡会

- 「みどりの愛護」功労者国土交通大臣表彰（国土交通省）

「江戸川緑伸会(写真右)」と「江戸川園芸グループ連絡会(写真下)」は、長年にわたり、公園の花壇の手入れなどの緑を大切にする活動を行ってきました。ほかにも、江戸川河川敷の清掃や、自家栽培した様々な苗木のイベントでの無料配付、子どもたちの学習活動のために小学校に苗を配付するなど、それぞれの団体が個性を活かした緑の愛護活動を行っています。このような自主的で継続的な取り組みが緑化推進活動の模範として高く評価されました。



「江戸川緑伸会(写真右)」と「江戸川園芸グループ連絡会(写真下)」は、長年にわたり、公園の花壇の手入れなどの緑を大切にする活動を行ってきました。ほかにも、江戸川河川敷の清掃や、自家栽培した様々な苗木のイベントでの無料配付、子どもたちの学習活動のために小学校に苗を配付するなど、それぞれの団体が個性を活かした緑の愛護活動を行っています。このような自主的で継続的な取り組みが緑化推進活動の模範として高く評価されました。

江戸川ローズボランティアサークル

- 都市緑化功労者国土交通大臣表彰（国土交通省）

区内の公園にあるバラの花壇の景観を維持するため、栽培・管理をしています。特にフラワーガーデンでは、110種・2,500株のバラの手入れを一年中行っています。ほかにも、ボランティア養成講座を開催するなど、都市の緑化推進や公園整備などに貢献しているとして評価されました。



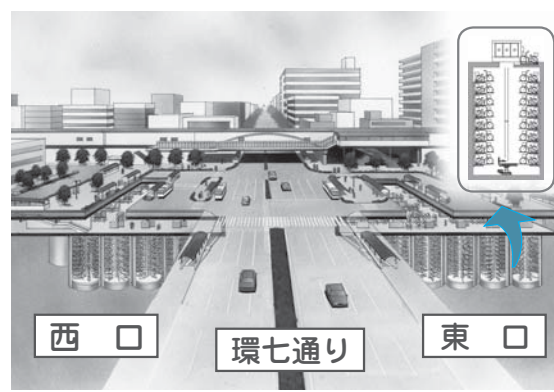
小松川平井地区連合町会

- 地域の防災防災功労賞優秀賞（東京消防庁）

53町会・約3,000人という大きな規模で、26年間継続して地域ぐるみの総合防災訓練を実施してきました。消防署と綿密に連携し、高層住宅からの脱出訓練や、害虫駆除の噴霧器を使った消火訓練など、工夫を凝らした訓練内容となっています。



葛西駅地下駐輪場



昨年4月にオープンした、収容台数9,400台という日本一の規模を誇る地下駐輪場です。独自の工法により工期を6割短縮し、1年11か月で完成させたことや、ICタグを自転車に取り付け、わずか5秒で入庫可能な新技術を導入したことが評価されました。

- ◆土木学会賞・技術賞（(社)土木学会）

画期的な土木技術を表彰するもので、土木技術の分野では最高の賞とされています。23区の事業としては初めての受賞になります。

- ◆全国街路事業促進協議会会長賞（全国街路事業促進協議会）

街路事業に優れた業績をあげている地方公共団体などを表彰し、街路整備の推進と技術の向上を図るものです。

東葛西土地区画整理組合

- まちづくり功労者表彰（国土交通省）
- 東京都まちづくり功労者知事表彰（東京都）

広大な低湿地帯で、無秩序な宅地化が進行する恐れがあった東葛西地区で、土地区画整理事業によるまちづくりを進めました。都市計画道路を中心に区画街路や公園、下水道などを整備し、安全で快適な住宅地を完成させました。



篠崎駅西部地区連鎖型土地区画整理事業

- ◆「土地活用モデル大賞」国土交通大臣賞（国土交通省）

街区ごとに土地利用条件が異なる篠崎駅付近で、共同建て替えや通り抜け道路と公園の整備、公益複合施設の建設など、既成市街地において特徴を活かした整備を行ったことが、土地活用の優れたモデルを示したとして評価されました。



- ◆「篠崎駅西口公益複合施設」は都建賞も受賞

東京都建設技術協会による、優れた公共事業を表彰する賞です。土地区画整理事業による土地の交換だけでなく、公共施設を併せ持った施設を建設したことが評価されました。

第二葛西小学校

- ◆地産地消給食等メニューコンテスト農林水産省生産局長審査委員特別賞（農林水産省）



▲パンやサラダに小松菜を取り入れた給食

区特産の小松菜を上手に給食に活用したことが評価されました。また、小松菜生産者が授業に参加し、小松菜の由来や生産の現状を伝えるなど、子どもたちの交流を図っています。

江戸川区地域公共交通活性化協議会

- ◆地域公共交通活性化・再生優良団体国土交通大臣表彰（国土交通省）

区の南北交通の課題解決に向けた急行バス「環七シャトルバス（シャトル☆セブン）」を導入し、多くのみなさんに利用していただいたことが高く評価されました。



えどがわエコセンター

- ◆循環・共生・参加まちづくり表彰（環境省）



地域に根差した「持続可能なまちづくり」に取り組み、顕著な実績をあげている団体に贈られる賞です。区内約1,050グループ・7万2,000人が参加して地球温暖化防止のために日本一のエコタウンを目指す「もったいない運動えどがわ」の取り組みなどが評価されました。

緑いっぱいのもちづくり

- ◆花のまちづくり国際コンクール特別賞（コミュニティズ・イン・ブルーム）



世界から100以上の団体が参加した「花のまちづくり国際コンクール（カナダで開催）」で特別賞を受賞しました。親水公園の整備など、水と緑豊かな環境づくりをはじめ、ボランティアによる花壇の手入れなど、区民と行政が一体となった取り組みが評価されました。



講座・教室

子育て応援講座「赤ちゃんマッサー
ージでハッピーコミュニケーション」

■22年1月12日(火)10時30分～12時 場
勤労福祉会館 ■生後2か月～6か月
のお子さんと保護者15組（申込順） 園バ
スタオルほか 園園12月21日(月)10時から
電話で、子ども家庭支援センター☎(387
7)2460

精神保健「家族教室」

統合失調症（精神分裂病）とはどのよ
うな病気なのかを知り、治療から回復ま
での道筋を学びましょう。■22年1月15
日(金)・22日(金)・29日(金)13時30分～15時30
分（全3回） ■統合失調症と診断され
た方の家族30人（申込順） 園医師、精
神保健福祉士 園園12月21日(月)9時か
ら電話で、葛西健康サポートセンター☎
(3688)0154

自立支援セミナー
「家事体験リハビリ教室」

片手でもできる調理の工夫などを、作

業療法士と実習します。■22年1月15日
(金)・22日(金)・29日(金)9時30分～11時30分
（全3回） ■区内在住の20歳以上で、
高次脳機能障害・半身麻痺などで家事が
困難な方10人 ※後日面接を行い、参加
の可否を決定。園1回200円 園園12
月21日(月)9時から電話で、清新町健康サ
ポートセンター☎(3878)1221

女性センター
女性のための再就職支援セミナー

■22年1月21日(木)13時15分～16時15分
園タワーホール船堀4階研修室 園「半
日でわかる！ 再就職をかなえるための
心構えと準備」 ■50人(申込順) 園内田
ひとみ、滝澤理砂 園女性センター 園
園12月21日(月)9時から電話またはファク
シミリで、東京しごとセンター☎(5211)
1571・FAX(3234)1211 ※一時保育
あり（2歳以上の未就学児8人・要予約）。

えどがわエコセンターの講座

知って・学んで・実践「レッツ・エコデ
ビュー」 ■22年1月15日(金)・22日(金)・
29日(金)18時30分～20時（全3回） 園タ
ワーホール船堀301会議室 ■区内在住
の方20人（申込順） 園500円（資料代ほ
か） 園市川まりこ 園筆記用具
企業のエコ活動を知ろう 東京ガス(株)の
心と身体に優しい家「暮・楽・創ハウス」
モデルルームと「水素ステーション」を
見学します。■22年1月22日(金)13時30分
～15時30分 園東京ガス(株)千住テクノス
テーション（荒川区南千住3～13～1）
集合 ■区内在住の方30人（申込順）
園500円（資料代ほか） 園筆記用具
《園園》12月21日(月)9時から電話または
ファクシミリで、えどがわエコセンター

☎(5659)1651・FAX(5659)1677

花の手入れボランティア養成講座

■22年1月17日(日)10時～12時 場総合
文化センター2階会議室 園公園の花壇
での花の手入れの楽しみ方ほか ■80人
（申込順） 園山浩美 園園12月21日(月)
9時から電話で、みどりの推進課☎(566
2)6738

総合文化センター
「らくごワークショップ2010」

■22年1月16日(土)・23日(土)・30日(土)、
2月6日(土)・14日(日)9時～12時（全5
回） 園高座コース／体験コース ※高
座コースは22年2月20日(土)に発表会を開
催。■各10人（申込順） 園橘家仲蔵
場園園12月23日(木)10時から電話で、総合
文化センター☎(3652)1111

スポーツランドの教室

①キッズ初級スケート ■22年1月12日
～2月2日の毎週火曜16時30分～18時(全
4回) ■アイススケートが初めての4
歳以上（21年4月1日現在）の未就学児
50人（抽選） ※保護者同伴。園2600円
※貸し靴料込み。
②中級スケート ■22年1月12日～2月
2日の毎週火曜18時30分～20時（全4回）
■直進滑走ができる小学生以上の方60人
（抽選） 園高校生相当以上4200円、中
学生以下2600円 ※貸し靴料込み。
③初級スケート ■22年1月14日～2月
4日の毎週木曜16時30分～18時（全4回）
■アイススケートが初めての小学生60人
（抽選） 園2600円 ※貸し靴料込み。
④フィギュアスケート ■22年1月14
日～2月4日の毎週木曜18時30分～20時

（全4回） ■小学生以上の方30人（抽選）
園高校生相当以上3400円、中学生以下22
00円 ※貸し靴料は別。

⑤初級・中級フィギュアスケート ■22
年1月14日～2月4日の毎週木曜11時45
分～13時15分（全4回） ■高校生相当
以上の方30人（抽選） 園4200円 ※貸
し靴料込み。

⑥キッズヒップホップダンス ■22年1
月9日～2月27日の毎週土曜10時～11時
（全8回） ■小学生20人（抽選） 園
2400円

⑦シェイプアップエクササイズ ■22年
1月13日～3月3日の毎週水曜19時～20
時（全8回） ■高校生相当以上の方25
人（抽選） 園3200円

⑧ピラティス ■22年1月14日～3月11
日の毎週木曜19時～20時30分（2月11日
を除く全8回） ■高校生相当以上の方
20人（抽選） 園4000円

⑨ヨーガ ■22年1月18日～3月8日の
毎週月曜10時～11時30分（全8回） ■
高校生相当以上の方20人（抽選） 園40
00円

《園》①～⑤⇒手袋・長袖の服ほか、⑥
～⑨⇒運動着ほか 《園園園》往復ハガ
キに希望教室名・住所・氏名（フリガ
ナ）・年齢（学年）・電話を記入し、12月
28日(月)までに郵送（必着）または持参、
〒133-0063 東篠崎1～8～1 スポ
ーツランド☎(3677)1711 ※申し込み
は各教室1枚まで。

ウェイトトレーニング講習会

■22年1月9日(土)・23日(土)18時15分か
ら ■区内在住または在勤・在学の16歳
以上で、ウェイトトレーニングを新たに
始める方 園運動着、室内用運動靴、住

休日急病診療

- 診療時間⇒9時～17時(急病のみ受け付け。往診は不可)
- 外科は救急病院（「平成20・21年度くらしの便利帳」182
ページ参照）をご利用ください。
- 当番医（変更になる場合もあります）、医療機関の案内は
下記のところで行っています。聴覚に障害のある方はファ
クシミリをご利用ください。
▷テレホンセンター＝日曜・祝休日9時～17時
☎(3651)5270／FAX(3654)4902
▷東京消防庁救急相談センター＝24時間
・携帯電話・PHS・プッシュ回線⇒☎#7119
・ダイヤル回線⇒☎(3212)2323
▷東京都保健医療情報センター「ひまわり」＝24時間
☎(5272)0303／FAX(5285)8080

江戸川区医師会休日・夜間急病診療所

- 診療科目⇒小児科・内科
- 診療時間⇒①日曜・祝休日9時～17時／②毎日21時
～翌朝6時
- 問い合わせ⇒①☎(3655)5151／②☎(3651)5270

年末年始 休日急病診療所

■ 12月29日(火)～22年1月4日(月)9時～17時

診療科目 小児科・内科

園園 江戸川区医師会館☎(3655)5151／江戸
川区医師会医療検査センター(タワーホール
船堀6階)☎(5676)7799＝開設時間内のみ

12月23日			
小――	ながきこどもクリニック	北小岩6-15-5	☎(5612)0661
内――	井手医院	東瑞江2-11-2	☎(3679)5959
小――	清新北診療所	清新町1-4-1	☎(3878)3001
内――	奥澤医院	船堀4-10-7	☎(3877)5210
内――	菊地外科胃腸科	鹿骨3-20-3	☎(3679)9799
眼――	原眼科	中央4-4-2	☎(3652)2108
耳鼻――	田部医院	北葛西1-3-25	☎(3680)6928

12月27日			
小――	本橋医院	一之江8-15-1	☎(5662)8755
内――	速水医院	北小岩6-47-6	☎(3672)6759
小――	小岩医院	東小岩6-21-5	☎(3657)1378
内――	西村記念病院	平井3-25-17	☎(3638)2301
内――	おかはら胃腸クリニック	東葛西6-2-13	☎(5659)2155
眼――	安田医院	瑞江1-43-12	☎(5666)7038
耳鼻――	耳鼻咽喉科鈴木医院	篠崎町4-3-5	☎(3676)1150

12月29日			
小――	緑こどもクリニック	小松川2-4-4	☎(6912)4150
内――	なかぞのクリニック	一之江7-49-5	☎(5661)9855
小――	北澤耳鼻咽喉科医院	西小岩3-32-13	☎(3673)8733
小――	恵仁堂医院	東小岩4-10-5	☎(3657)4416
眼――	市原眼科	中央2-17-24	☎(3653)1064
耳鼻――	北澤耳鼻咽喉科医院	西小岩3-32-13	☎(3673)8733

12月30日			
内――	鈴木医院	平井6-36-1	☎(3612)0658
小――	江戸川クリニック	西葛西3-8-3	☎(3687)8933
小――	仁愛小児科医院	鹿骨3-7-12	☎(3698)2266
内――	江戸川中央医院	南小岩7-10-13	☎(3657)3669
眼――	市原眼科	中央2-17-24	☎(3653)1064
耳鼻――	浅井耳鼻咽喉科医院	東瑞江1-27-5	☎(3698)8741

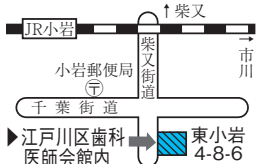
12月31日			
内――	目々澤醫院	北小岩4-5-8	☎(3657)5470
小――	吉岡医院	南小岩5-16-8	☎(3657)1037
内――	小松川病院	中央1-1-15	☎(3655)5511
内――	中村医院	一之江7-29-8	☎(3651)1515
眼――	市原眼科	中央2-17-24	☎(3653)1064
耳鼻――	角田耳鼻咽喉科気管支科医院	本一色3-1-9	☎(3655)3387

1月1日			
内――	肥田内科消化器科クリニック	一之江7-35-22	☎(5678)5115
小――	菅谷クリニック	西葛西7-10-16	☎(3688)3678
小――	篠崎駅前クリニック	篠崎町2-407-2	☎(5666)1331
内――	同潤会医院	松江2-15-11	☎(3653)5511
眼――	篠崎駅前高橋眼科	篠崎町2-407-2	☎(5666)3765
耳鼻――	山崎耳鼻咽喉科診療所	北小岩6-9-6	☎(3658)0636

休日歯科応急診療

12月23・27日・29～31日／1月1日

- 診療時間⇒9時～17時
- 休日専用電話☎(3672)
8215に予約のうえ、16
時30分までにお越し
ください。



休日応急当番接（整）骨院

●施術時間⇒9時～17時

12月23日	ひらい小松川整骨院	小松川3-75	☎(5858)3636
12月23日	さいとう接骨院	松江2-1-15	☎(3654)1144
12月27日	葛西橋整骨院	西葛西1-11-6	☎(3680)6825
12月27日	白坂接骨院	北小岩6-3-5	☎(3658)2181
12月29日	寺内接骨院	西小松川町37-16	☎(3656)3610
12月29日	澁谷整骨院	北小岩6-39-11	☎(3650)2587
12月30日	富道整骨院	東小松川2-28-21	☎(3656)0265
12月30日	やまぐち接骨院	西小岩1-21-16	☎(3659)9375
12月31日	清庵堂整骨院	南小岩8-4-9	☎(3672)1415
12月31日	我部接骨院	西瑞江3-47-36	☎(3670)7082
1月1日	三恵接骨院	西小岩2-19-15	☎(3673)6121
1月1日	東みずえ接骨院	東瑞江2-58-1	☎(3677)1781

●受診の際は必ず健康保険証などを持参してください。

インフルエンザにかかったかな?と思ったら 受診する前に医療機関に電話で連絡し、受診方法などの指示を受けてから、マスクを着用して受診しましょう。

所（区外在住の方は勤務先・学校）の確認ができるもの、写真（縦3cm×横2.5cm、背景なし）2枚 図 緑 グリーンパレス ☎(5662)7687

小松川さくらホール水泳教室

いずれも区内在住または在勤・在学の18歳以上の方が対象です。 12月19日～3月9日の毎週火曜（全8回） 図 下表のとおり 費 各1600円 場 往復ハガキにコース名・住所（在勤の方は勤務先、在学の方は学校名も）・氏名（フリガナ）・年齢・性別・電話を記入し、22年1月7日（休）までに郵送（必着）、〒132-0034 小松川3～6～3 小松川さくらホール ☎(3683)7761 ※重複申し込みは無効。

コース名・内容・対象	時 間	定員(抽選)
アクアビクス 水中で音楽に合わせて行う運動	10時30分～11時25分	50人
四種目基礎練習 クロールを含む2種目以上で25m以上泳げる方対象	12時55分～13時55分	30人
水中ウォーキング 水の浮力・抵抗を使って行う水中エクササイズ		15人
初級・中級 泳げない方～25m泳げる方対象	18時55分～20時25分	50人

陸上競技場の教室

- ①シェイプアップ 12月22日1月7日～3月25日の毎週木曜10時30分～12時（2月11日を除く全11回） 20歳以上の方20人（申込順） 費 1回300円
- ②エアロビクス 12月22日1月7日～3月25日の毎週木曜19時～20時（2月11日を除く全11回） 20歳以上の方20人（申込順） 費 1回300円
- ③いきいき健康ウォーキング 12月13日（休）10時～12時 40歳以上の方15人（申込順） 費 300円
- ④やさしいエアロ 12月18日～3月29日の毎週月曜10時～11時（3月22日を除く全10回） 20歳以上の方20人（申込順） 費 1回300円
- ⑤ママとベビーのふれあい体操 12月19日（休）、2月2日（休）・16日（休）、3月2日（休）（全4回） 10時～12時、13時～15時 2歳児と保護者各18組（申込順） 費 1回300円
- 《図》①②④⇒運動着、室内用運動靴、③運動着、⑤バスタオルほか 《図 図》12月21日（休）⑤⇒9時から・①～④⇒14時から電話で、陸上競技場 ☎(3878)3388

臨海球技場わくわくフットサル教室

12月22年1月17日（休）・24日（休）・31日（休）10時～12時（全3回） 小学生70人（申込順） 費 1800円 図 12月21日（休）9時から電話または直接、臨海球技場第一 ☎(3680)9251

社交ダンス講習会

12月26日（出）19時～21時 緑 グリーンパレス301集会室 図 ルンバ、タンゴ 費 200円 図 江戸川区 図 江戸川区ダンススポーツ連盟 ☎(3678)8815



催しもの

一之江名主屋敷「昔ばなしの会」

12月22年1月9日（出）11時～12時 図 一之

江名主屋敷 5歳以上の方30人（申込順） 費 維持協力費100円（中学生以下無料） 12月21日（休）9時から電話で、文化財係 ☎(5662)7176

子ども家庭支援センターボランティアによるイベント

12月22年1月7日（休）⇒パネルシアターほか／②1月15日（金）⇒絵本、紙芝居、手遊び 10時30分～11時 ①おはなしクレヨン／②おはなしたまご 図 図 子ども家庭支援センター（勤労福祉会館内） ☎(3877)2460

子ども会

12月26日（出）11時～12時、14時～15時 図 オペラ「かしこいちびの仕立て屋さん（グリム童話より）」&ミニコンサート 幼児（保護者同伴）～小学生各150人（先着順） 図 アンサンブル テオリア 図 西葛西図書館 ☎(5658)0751

建物の耐震化を進めよう「耐震キャンペーン」

都では22年1月9日（出）～24日（休）の期間、建物の耐震化に関する催しを行います。

耐震フォーラム 12月22年1月13日（休）14時～17時 図 都庁議会棟1階都民ホール 図 ビルの耐震化 図 ファクシミリで、(財)東京都防災・建築まちづくりセンター FAX(3553)0764

木造住宅・ビル・マンション耐震改修工法などの展示会と耐震相談会 12月22年1月21日（休）・22日（金）・23日（出）10時～18時（23日は17時まで） 図 図 JR新宿駅西口地下イベントコーナー 《図》東京都都市整備局建築企画課 ☎(5388)3362 ※詳しくは都ホームページをご覧ください。

海の「ごみ処分場」親子探検ツアー

東京港最後の廃棄物処分場となる「新海面処分場」の建設現場を船から見学します。 12月22年2月11日（祝）9時から、13時から ※港区・日の出桟橋集合。 20都内在住または在学の小学4年～中学3年生と保護者各40人（抽選） 図 往復ハガキに希望時間・住所・参加者全員の氏名（4人まで）・年齢・電話を記入し、22年1月8日（金）までに郵送（消印有効）、〒135-0064 江東区青海2～4～24青海フロンティアビル19階 東京港建設事務所沖合理立整備課 ☎(5500)2494

第42回レッツウォーク江戸川大会「新春七福神巡り」

柴又七福神を巡ります。 12月22年1月11日（祝）9時から 集合場所＝小岩アーバンプラザ 200人（抽選） 費 500円（中学生以下200円） 図 江戸川Jクラブ 図 江戸川区 図 往復ハガキに参加者全員の住所・氏名・年齢・電話を記入し、12月30日（休）までに郵送（消印有効）、〒132-0035 平井5～46～1 松瀬元春 ☎090(8012)9701

第55回小岩書道連盟書初展

12月22年2月13日（出）9時～17時・14日（休）9時～16時 図 小岩アーバンプラザ 20一般部（高校生相当以上）⇒小画仙紙半切以内・縦書き・軸装で1人1点／教育部（小・中学生）⇒小画仙紙半切4分の

1または半紙に学年・氏名も記入し、裏打ちなしで1人2点まで ※いずれも書体・字句は自由。 費 一般部3500円、教育部800円 図 江戸川区ほか 1222年1月14日（休）10時～12時に小岩アーバンプラザ講習室へ提出 図 小岩書道連盟事務局・関口竹洞 ☎090(8811)3824

介護者交流会

12月22年12月22日（休）13時30分～14時30分 図 「介護の話をしましょう」 20自宅で高齢者を介護している方 図 図 瑞江ホーム ☎(3679)4102



お知らせ

江戸川区都市計画審議会

1222年1月13日（休）14時から 図 区役所西棟4階第一委員会室 図 地区計画の変更（6地区）、小松川地区市街地再開発事業および高度利用地区の変更、(仮)小松川ジャンクションの新設に伴う都市計画道路の変更 図 傍聴希望の方は13時30分までに直接会場へ（抽選で10人） 図 都市計画係 ☎(5662)6369

農業委員会委員選挙選挙人名簿の調製

22年1月1日（祝）現在、区内に住所を有し、平成2年4月1日以前に生まれた方で次のいずれかの要件を備えている方は、1月8日（金）までに申請してください。 ①農地10アール以上を耕作して業務を営む方／②耕作業務を営む方の同居の親族・配偶者／③10アール以上の農地の耕作業務を営む農業生産法人の組合員・社員・株主 ※②③は年間60日以上耕作している方。 図 選挙管理委員会事務局 ☎(5662)5553

ファミリーサポートに参加しませんか

子育てを地域で助け合う活動の説明・研修会です。 1222年1月18日（休） 図 図 説明会⇒10時～11時30分、基礎研修会⇒12時15分～15時30分 ※活動を行うためには、説明会と基礎研修会の受講が必要。 図 勤労福祉会館 図 図 ファミリー・サポート・センター ☎(3877)2560

穂高荘・塩沢江戸川荘22年4月・ゴールデンウイーク宿泊分電話受け付け開始！

今回の受け付けは、22年4月通常宿泊分とゴールデンウイーク宿泊分（22年4月29日（祝）～5月4日（祝））です。

4月宿泊分 受付開始日＝22年1月5日（休） 受付時間＝穂高荘⇒9時～17時・塩沢江戸川荘⇒10時～18時 ※受付開始日のみ予約が重なる日は抽選。1月6日（休）以降は申込順。

ゴールデンウイーク宿泊分 受付期間＝22年1月5日（休）～11日（祝） 受付時間＝穂高荘⇒9時～17時・塩沢江戸川荘⇒10時～18時 ※申し込みは1グループ1室、2泊3日まで。重複申し込みは無効。 ◎抽選後、結果を郵送。ゴールデンウイークの穂高荘宿泊料金は、特定日のため1人あたり1000円増しとなります。 《図 図》 穂高荘予約センター ☎(5662)7051、塩沢江戸川荘予約センター ☎(0120)007095

詳しくはホームページ（HP http://www.tokyo-kokutai.jp/）をご覧ください。 図 東京都準備委員会事務局 ☎(5388)2497

穂高号 4 月分運行予定表 〔穂高荘0263(83)3041〕	
1日（休）～3日（出）2泊	桜の名所明治村と身延山久遠寺
3日（出）～5日（休）2泊	犬山城とシダレザクラの身延山久遠寺
5日（休）～7日（休）2泊	松本城とシダレザクラの身延山久遠寺
6日（休）～9日（休）3泊	穂高荘へ直行「温泉三昧3泊4日」
7日（休）～9日（休）2泊	飛騨の小京都 飛騨高山散策
9日（休）～11日（休）2泊	コヒガンザクラ咲く高遠城址公園
10日（出）～11日（休）1泊	さくら名所高崎観音と上田城
11日（休）～13日（休）2泊	コヒガンザクラ咲く高遠城址公園
12日（休）～17日（出）5泊	穂高荘へ直行「温泉三昧5泊6日」
13日（休）～15日（休）2泊	コヒガンザクラ咲く高遠城址公園
15日（休）～17日（出）2泊	さくらの臥竜公園とあんの里
17日（出）～19日（休）2泊	さくら咲く長野城山公園と善光寺
19日（休）～21日（休）2泊	天竜舟下りと飯田元善光寺
21日（休）～23日（休）2泊	妻籠宿と桜のはなもも街道
23日（休）～25日（休）2泊	立山黒部アルペンルート「雪の大谷」
24日（出）～25日（休）1泊	信州の鎌倉 別所温泉と松本城
25日（休）～27日（休）2泊	妙義山麓を彩る妙義山桜の里
27日（休）～29日（休）2泊	立山黒部アルペンルート「雪の大谷」
29日（休）～1日（出）2泊	水芭蕉の大群落 戸隠森林公園

塩沢号 4 月分運行予定表 〔塩沢江戸川荘025(783)4701〕	
2日（金）～5日（休）3泊	村上人形さま巡りと笹川流れ・瀬波温泉
3日（出）～4日（休）1泊	長瀬桜のトンネルと群馬サファリパーク
5日（休）～7日（休）2泊	阿賀野川舟下りと新湯ふるさと村
7日（休）～9日（休）2泊	唱歌「故郷」歌われた原風景を訪ねて
9日（休）～10日（出）1泊	長瀬の桜とふきのとう芽咲く塩沢江戸川
10日（出）～11日（休）1泊	杉彦湯がけ祭りと寺泊で海の幸満喫
11日（休）～13日（休）2泊	高田城百万人観桜会
13日（休）～15日（休）2泊	新発田城址公園と歴史と文化が息づく街
15日（休）～17日（出）2泊	分水町桜並木のおいらん道中
17日（出）～18日（休）1泊	坂戸城址のカタクリ群生地と雲洞庵、関興寺
18日（休）～20日（休）2泊	ガイドと行くカタクリ観賞トレッキング
20日（休）～22日（休）2泊	新緑のわたらせと深谷鉄道と足尾銅山
22日（休）～24日（休）2泊	佐渡紀行・尖閣湾の絶景と佐渡金山
24日（出）～27日（休）3泊	佐渡紀行・尖閣湾の絶景と小木のたらい舟
25日（休）～28日（休）3泊	秩父・羊山公園の芝桜とわたらせ深谷鉄道
28日（休）～29日（祝）1泊	宇奈月温泉とトロロコ電車で深谷美を満喫
28日（休）～30日（金）2泊	新湯ふるさと村チューリップまつりとウォーターシャトル
30日（金）～1日（出）2泊	

公的個人認証サービスの電子証明書発行および失効手続きの休止

12月28日（休）はシステム機器更新作業のため、公的個人認証サービスの電子証明書発行および失効手続きができません。 図 住基管理係 ☎(5662)1698

休館のお知らせ

館内消毒などのため休館します。

☆コミュニティブラザー之江 ☎(3651)1261⇒12月22日（休）

☆篠崎コミュニティ会館 ☎(5666)2771⇒22年1月9日（出）

ありがとうございました（寄付）

- 《学校教育事業に》
- ♥吉野茂男50万円＝鎌田小70周年のお祝いとして母校の教育活動をより豊かなものにするため
- 《障害者福祉事業に》
- ♥金子光江2000円＝福祉の一助に
- 《社会福祉事業に》
- ♥江戸川カラオケ連合会14万2889円＝第11回カラオケ大会の浄財
 - ♥中央くすのきカルチャーセンター生徒有志一同6012円＝善意の箱に寄せられた浄財
 - ♥匿名2万8243円＝福祉の一助に
 - ♥小岩交通安全協会中央支部3万7196円＝秋の交通安全週間募金を交通遺児のために
- 敬称略・順不同。有効に使わせていただきます。
- ▷秘書課 ☎(3652)1151 内線2021
- ▷区社会福祉協議会 ☎(5662)5557

平成25年東京国体と全国障害者スポーツ大会の「大会愛称」「スローガン」「マスコット」を募集！



広報

えどがわ

2009年 平成21年 12/20

認知症ホットライン

☎ (3652) 2300

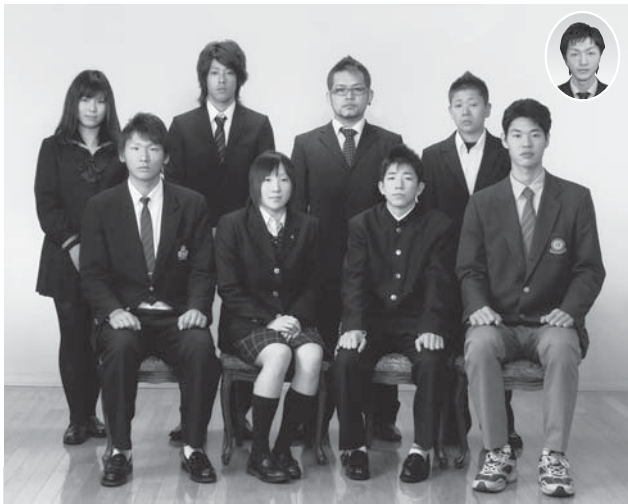
物忘れが気になる方、認知症の方を介
護するご家族の方など、気軽にご相談を。
☎ 月～土曜 9時～18時

8

■発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎ (3652) 1151 (代表) FAX (3652) 1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

江戸川区スポーツ荣誉賞

12月6日、タワーホール船堀で、国際的・全国的な競技会で優秀な成績を収めた方々を表彰する「江戸川区スポーツ荣誉賞顕彰式」を行いました。受賞された9名の方々を紹介します（敬称略・順不同）。
☎ スポーツ係 ☎ (5662) 1636



（後列左から）赤津さん、中森さん、須川さん、黒崎さん／（前列左から）野露さん、田辺さん、茨さん、星谷さん／（右上）吉留さん

▽茨隆太郎（区内在住）
Ⅱ夏季デフリンピック
台北2009 水泳200m背泳ぎ・優勝

▽須川幸一（区内在住）
Ⅱ夏季デフリンピック
台北2009 柔道81kg級・出場

善行者表彰

～心温まる行為、勇気ある行動に～

区では、心温まる行為・勇気ある行動をされた方々を表彰しています。今回、人命救助をされた方々を表彰しました（敬称略・順不同）。

▽川部真佐臣（一之江2丁目）

▽田村信彦（葛飾区東金町）

川で溺れている方を、的確な判断と機敏な行動により救助し、救急隊に引き継ぎました。



田村信彦さん



川部真佐臣さん

▽久米隆子（船堀7丁目）
▽とんかつ田（一之江7丁目）



「とんかつ田」店長 田中秀明さん



久米隆子さん

☎ 総務係
(5662) 6194

22年4月以降の京成小岩駅

登録制自転車置場の受け付け

22年4月以降の利用には、登録が必要です。
登録有効期間 23年3月31日(木)まで
費用 自転車2000円／原動機付自転車(50ccまで) 3000円
人 通勤・通学などで京成小岩駅を利用し、住宅・勤務先が京成小岩駅から直線で概ね700mを超える方
※勤務先・通学先が決定していない方は、予定で申請できます。
※登録は利用距離の遠い方から順に決定します。ご希望の置場が利用できない場合もあります。
申請 申請書（駐車駐輪課、小岩事務所、京成小岩駅の広報スタンドで配付。区ホームページ）
えどがわ商店街産学公プロジェクト
「恋話物語」作品募集



ジからもダウンロード可）を22年1月15日(金)までに郵送（必着）または持参、〒132-8501（住所不要）駐車駐輪課駐輪対策係（北棟3階8番）☎ (5662) 10067
※現在登録中の方には更新用書類を郵送します。
※登録手数料は、後日区から郵送する納入通知書でお支払いください。
※生活保護受給中の方は登録手数料が免除となります。保護受給証明書を提示してください。

「小岩」恋話」にちなみ、恋にまつわる写真などを募集します。
募集作品 ①写真（2Lサイズ以下）／②ワンフレーズ（20文字以内）／③イラスト・絵手紙（はがきサイズ）8つ切りサイズ
※未発表のオリジナル作品に限りです。
人 区内在住または在勤の方
申請 住所・氏名（フリガナ）・年齢・性別・職業（学年）・電話を記入し、22年1月5日

えどがわ商店街産学公プロジェクト
「恋話物語」作品募集
（火）31日（日）に郵送（必着）、〒133-0056 南小岩7-40-2第2富士コーポ 江戸川区商連小岩南支部事務局「恋話物語」係
※応募作品は返却できません。また、著作権は主催者に帰属します。
※応募作品の中から、それぞれ20作品を選出し、商店街に掲示します。
☎ 江戸川区商連小岩南支部事務局 ☎ (5662) 81515 / 商工勤労係 ☎ (5662) 0523

介護ブラッシュアップ研修

介護資格をお持ちの方の再就職を支援するための研修です。

☎ 22年2月1日(月)・2日(火)・5日(金)10時～14時、6日(土)10時～17時（全4回）
場 東京福祉専門学校(清新町2-7-20)
人 現在、介護業務に従事していない介護福祉士、訪問介護員1・2

☎ 級研修または介護職員基礎研修修了者など40人（申込順）
内 ①講義・実習②介護保険制度の概要と最近の動向、移動の介護、認知症のケア ほか
②区内介護施設・事業者による就職説明会
申請 介護保険課事業者調整係
☎ (5662) 0032

登録手話通訳者募集

区が登録手話通訳者選考を実施し、合格した方を通訳者として登録して活動を依頼します。
人 18歳以上で、①手話の技術が「区登録手話通訳者養成講座修了」程度の方②手話通訳士
選考日時 22年2月13日(土)10時から・②14時から
選考場所 小松川さくら

選考方法 ①基礎知識読み書き取り、聞き取り表現、面接、作文
②面接、作文
申請 ハガキに住所・氏名（フリガナ）・年齢・電話を記入し、22年1月4日(月)～15日(金)に郵送（必着）、〒132-8501（住所不要）
障害者福祉課庶務係 ☎ (5662) 0054

新型インフルエンザのワクチン接種

◎12月19日から、次の方の接種が始まりました
・1歳未満の小児の保護者
・優先接種対象者のうち、身体上の理由によりワクチン接種が受けられない方の保護者など
・小学4～6年生
◎今後の接種開始予定

中学生	1月上旬からの予定
高校生に相当する年齢の方	1月下旬からの予定
65歳以上の方	2月上旬からの予定

※12月11日、東京都発表の情報です
☎ 江戸川保健所 新型インフルエンザ相談センター ☎ (5661) 2475 / FAX (3654) 2401

きちんと分けよう 資源とごみ

年末年始はごみの量が多くなる時期です。ごみの減量と分別のご協力をお願いします。☎ 区ごみ減量係 ☎ (5662) 1689